

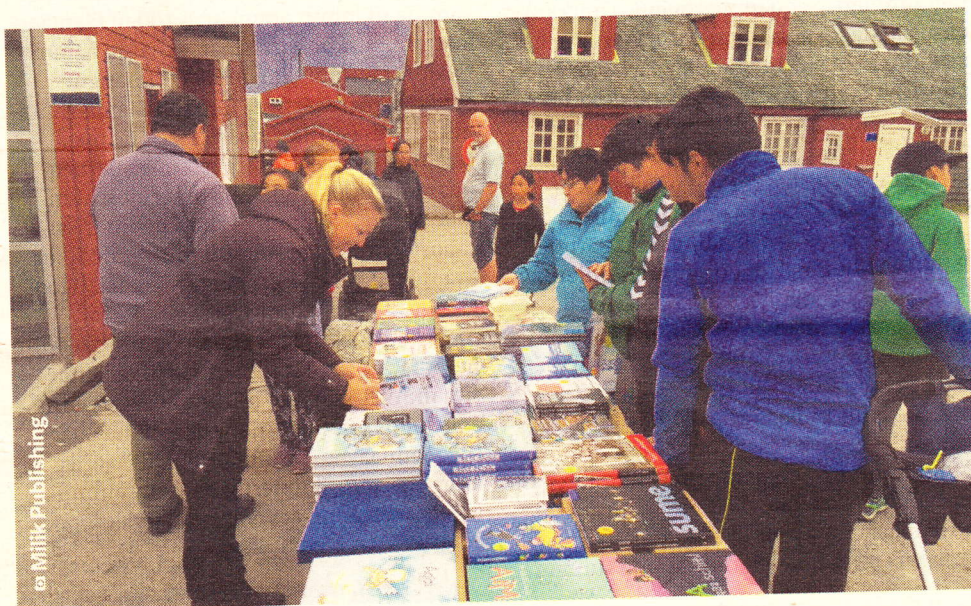
TUSAKKAT

Redaktion: Kurt Kristensen



Meeqqanut angerlarsimaffiup pisortaa Ann Andreasen, atuakkap Uummannami meeqqat angerlarsimaffianniittunut tunngasup saqqummiunneqarnerani.

Forstander Ann Andreasen ved præsentationen af bogen, som handler om børnene på børnehjemmet i Uummanaq.



Atuakkanik saqqummersitsisarfik Milik Publishing, Uummannami atuakkanik tuniniaanermini ullormi siullermi "tamarmik tunineqareernerannik" nalunaaruteqartariaqarsimavoq.

Forlaget Milik Publishing måtte melde »Alt udsolgt« allerede på 1.dagen i Uummanaq.

Bogpremiere i Uummanaq

For første gang i Milik Publishings historie holdt forlaget en reception for en bogudgivelse i Uummanaq. Det skete i forbindelse med udgivelsen af bogen »Uummat – oqaluttuat uummammit pisut« – »Uummat – fortællinger fra hjertet«, skrevet af Lise Andersen. (Sermit-siaq anmeldte bogen i nr. 34).

Bogen indeholder 10 stærke og åbenhjertige livsberetninger fra tidligere børnehjems-børn på børnehjemmet i Uummanaq – og refleksioner over den positive betydning, som

Uummanni saqqumme

Atuakkanik saqqumme atuakkamik saqqumme. Atuakkap »Uummat – saqqummersinneqarmini ilisaritinneqarpoq).

Atuakkap imarai Uummanni sut qulit inuunerminni meeqqat angerlarsimaffiup manerminnik eqqarsa.

Ilasseqatigiinnermi Uummanni mut, Naligiissitaanermi soqarfiup suleqatigiis nittarfinni pisortat at

Atuakkanik saqqumme pisoq iluatsillugu saqqummiunneqarfiu.

– Tamanna iluatsillugu saqqummiunneqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.

Atuakkanik saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.

– Taamaattumik saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.

– Taamaallilluni inuunerminni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.

– Ataaseq qularuti saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.

– Ataaseq qularuti saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu. Uummanni saqqummeqarfiu.





Meeqqanut angerlarsimaffiup pisortaa Ann Andreasen, atuakkap Uummannami meeqqat angerlarsimaffianniittunut tunngasup saqqummiunneqarnerani.

Forstander Ann Andreasen ved præsentationen af bogen, som handler om børnene på børnehjemmet i Uummannaq.



Atuakkanik saqqummersitsisarfik Milik Publishing, Uummannami atuakkanik tuniniaanermini ullormi siullermi "tamarmik tunineqareernerannik" nalunaaruteqartariaqarsimavoq.

Forlaget Milik Publishing måtte melde »Alt udsolgt« allerede på 1.dagen i Uummannaq.

Bogpremiere i Uummannaq

For første gang i Milik Publishings historie holdt forlaget en reception for en bogudgivelse i Uummannaq. Det skete i forbindelse med udgivelsen af bogen »Uummat – oqaluttuat uummammit pisut« – »Uummat – fortællinger fra hjertet«, skrevet af Lise Andersen. (Sermit-siaq anmeldte bogen i nr. 34).

Bogen indeholder 10 stærke og åbenhjertige livsberetninger fra tidligere børnehjemsbørn på børnehjemmet i Uummannaq – og refleksioner over den positive betydning, som opholdet på børnehjemmet har haft for disse børn.

Receptionen var arrangeret i samarbejde med børnehjemmet og Departementet for familie, ligestilling, sociale anliggender og justitsvæsen, og den faldt sammen med et møde for forstanderne på landets døgninstitutioner.

Der findes kun få boghandler i Grønland, og forlaget benyttede lejligheden til at sælge nogle af sine øvrige udgivelser, og i samarbejde med Pilersuisoq blev der stillet paller op uden for butikken.

– Det blev en kæmpesucces. Hvad der var planlagt til at skulle være tre markedsdage med bogsalg blev skåret ned til en enkelt dag, fordi der allerede på 1.dagen var udsolgt klokken 17, fortæller Lene Therkildsen fra Milik Publishing.

Forlaget har de senere år haft svært ved at overtale de store butikskæder, som driver butikker i de mindre byer og bygderne, til at købe bøger ind. Og myten har været, at interessen for at købe og læse bøger var minimal udenfor de store byer.

– Det var derfor utrolig positivt og tankevækkende at opleve den store interesse, ja, nærmest iver, for at købe især de grønlandsksprogede bøger, som forlaget havde sendt i forvejen fra Nuuk til Uummannaq, siger Lene Therkildsen.

– Det kunne synes så oplagt, at de store butikskæder profilerer sig på at løfte en vigtig kulturpolitisk opgave som at gøre bøger på grønlandsk tilgængelige for folk i hele landet. Man kunne måske forestille sig en form for servicekontrakt med Naalakkersuisut i form af en forpligtelse til at gøre bøgerne tilgængelige – kombineret med en underskudsgaranti, hvis det skulle vise sig, at nogle bøger var usælgelige...?

– Ét er sikkert. Vi mangler en dialog om, hvordan behovet for bøger kan dækkes på landsplan, siger Lene Therkildsen.

Atuakkanik saqqumme-
pisoq iluatsillugu saqqum-
qatigalugu pisiniarfiup sil-
– Tamanna iluatsilluurt
sussuseqarnissaa pilersaa-
ullormi siullermi ualikkua-
qareeramik, Lene Therkil-
Atuakkanik saqqumme-
pisiniarfinnik ingerlatsis-
kingullerni ajornartorsiu-
illoqarfiit annerusut avata-
annikitsuinnaasoq.
– Taamaattumik soquti-
kalaallisuunik, atuakkanik
mannamut nassiussimasa-
nilu eqqarsariarnarpoq, L-
– Taamaallilluni ingerla-
tamatuminnnga kulturim-
kalaallisuut nuna tamakl-
tut isumaqartoqarsinnaa-
suteqarfigneqarsinnaani-
pissarsiarineqarsinnaani-
amigartoornissamut silli-
paasinarsissagualuarpat m-
– Ataaseq qularutissaa-
qanoq aaqquivigneqarsin-
Therkildsen oqarpoq.



Atoqqaarfissionermut t
Gæsterne nød det gode

Aalborgim atoqqaarfi

Kalaallit Illuutaat Aal-
aggustip 26-anni pisc-

Pisortaa Søren Sta-
aqqusipput, Aalborgi-
ingammik kalaaliusu-

Kaffillertoqarpoq k-
saqqummersitseqqar-

Kalaallit Illuutaat i-
Tamassami ingerlata-

9-anni illu Issittup Ill-
illoqatigineqartussaa-
borg Universitet), Ar-



Atuakkap Uummannami meeqqat
Lise Andersen.

Uummannami handler om børnene på børnehjemmet i



Uummannami atuakkanik tuniniaanermini ullormi
Lise Andersen.

Uummannami 1. dagen i Uummannaq.

aq

Uummannami reception for en bogudgivelse i
af bogen »Uummat – oqaluttuat uum-
skrevet af Lise Andersen. (Sermit-

Uummannami er tidligere børnehjems-
over den positive betydning, som

Uummannami atuakkamik saqqummersitsineq

Atuakkanik saqqummersitsisarfiup Milik Publishingip oqaluttuarisaanerani siullerpaamik atuakkamik saqqummersitsinermut atatillugu Uummannami ilasseqatigiissitsisoqarpoq. Atuakkap »Uummat – oqaluttuat uummammit pisut« Lise Andersenimit allanneqartup saqqummersinneqarneranut atatillugu tamanna pivoq. (Sermitsiami nr. 34-mi atuagaq ilisaritinneqarpoq).

Atuakkap imarai Uummannami meeqqat angerlarsimaffianni sionatigut najugaqarsima-
sut qulit inuunerminnik oqaluttuat sakkortuut isertuaatsullu – aamma meeqqat taakku
meeqqat angerlarsimaffianni najugaqarnerminni pitsaasumik sunniutilimmik najugaqarsi-
manerminnik eqqarsaatersuutaat ilanngullugit.

Ilasseqatigiinnermik aqqqissuussineq meeqqat angerlarsimaffiata aamma Ilaqutariinner-
mut, Naligiissitaanermut, Isumaginninnermut Inatsisinillu Atuutsitsinermut Naalackersui-
soqarfiup suleqatigiissutigaa, aamma nuna tamakkerlugu ullukku unnuakkullu paaqqin-
nittarfinni pisortat ataatsimiinnerannut atatillugu aqqqissuunneqarluni.

Atuakkanik saqqummersitsisarfiit Nunatsinni arlaqanngillat, saqqummersitsisarfiullu
pisoq iluatsillugu saqqummersittakkami ilaannik tuniniaanermut atorpa. Pilersuisoq sule-
qatigalugu pisiniarfiup silataani palitsjnik inissiisoqarsimalluni.

– Tamanna iluatsillu arlaqanngillat, saqqummersitsisarfiullu pisoq iluatsillugu saqqummersittakkami ilaannik tuniniaanermut atorpa. Pilersuisoq sule-
qatigalugu pisiniarfiup silataani palitsjnik inissiisoqarsimalluni.

– Tamanna iluatsillu arlaqanngillat, saqqummersitsisarfiullu pisoq iluatsillugu saqqummersittakkami ilaannik tuniniaanermut atorpa. Pilersuisoq sule-
qatigalugu pisiniarfiup silataani palitsjnik inissiisoqarsimalluni.

– Taamaattumik soqutiginninnerup taama annertutiginer, aap, allaammi atuakkanik
kalaallisuumik, atuakkanik saqqummersitsisarfiup pisussamut atatillugu Nuummiit Uum-
mannamut nassiussimasaannik, pisinissamik soqutiginninnerujussuaq nuannaajallannarluni
illassimamut, Lene Therkildsen oqarpoq.

– Taamaallilluni ingerlatseqatigiiffiit pisiniarfippassuarnik ingerlatsisut suliassamik
tamatumunnga kulturimut politikkimut taama pingaaruteqartigisumut, tassa atuakkat
kalaallisuumik nuna tamakkerlugu pisiarinqarsinnaanissaannut kivitseqataasariaqaraluar-
tut isumaqartoqarsinnaalluni. Naalackersuisut arlaqanngillat sullissinissamik isumaqatigiis-
suteqarfigeqarsinnaanissaat immaq takorloorneqarsinnaavoq, taamaallilluni atuakkat
pissarsiarineqarsinnaanissaannut pisussaaffiliisoqarluni – tamatumunnga ilanngullugu
amigartoornissamut sillimmasiisoqarluni, tassa atuakkat ilaasa tunineqarsinnaannginnerat
paasinarsissagaluarpat matussusiissamik...?

– Ataaseq qularutissaanngilaq. Atuakkanik pisariaqartitsinerup nuna tamakkerlugu
qanoq aqqqivigineqarsinnaanerani oqaloqatigiissinnaanissaq amigaatigaarput, Lene
Therkildsen oqarpoq.

